

لخفله رعش، نلیت هلمخ فزایچ، لا

هه ان رسوله لخمه البیه بت،

رجه کسا، ان آه لگشاه رجمه تلیه همد

نلشلا ده

هلیچ

هولعه ل لخفله نا رجاخ، «نلیت هلمخ فزایچ، لا» بیچتا رسوب هب هالقه نیا

تفنگ، نلب نلیت هلمخ فزایچ، لا تفنگ، هه پرخ، نلیت هلمخ فزایچ، لا

رضعه هب بیعتا نیا، تسه، رسوب، لخفله رعش، رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

ل نلقشله تلمخ نلش نشو، رضعه هب تلیت نلش، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

تسا، هله، «رقمشعه رجاخ، لا» هلمخ فزایچ، لا

هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

تسا، هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا

نلیت هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا رجمه، ل هلمخ فزایچ، لا



هـ حـ رشبنج ل هئيو هـ و بيخا رله هـهـ ، نـنـمشـنـا رـلـوشـشـوـعـ همـهـ هـنـ هـ بـ دنـچـه
هـ و اـ تشـاءـمـنـا رشـيـلمـهـ نا رسـيـ رـنـاـيـيشـ لـخـفـلـهـ لمـجـهـ نـيـدـالـاـسـمـثـ تـيـعـخـشـهـ و عـشـ رسـالـنـشـاـلـ
هـ نا ايـاـ هـ ، نـاـلـسـهـ هـلـهـ هـوـهـ ٠٦ هـ ، و اـ تشـاءـمـنـا زـهـ رـنـيـغـلـاـكـشـ لـهـ و دـيـعـيـغـ نـلـخـاـ ٧٣٣١ نـاـلـسـ
هـ رـواـنـكـهـ رـقـيـسـ و حـجـبـ هـوـاـ يـتـقـيـهـ و يـتـوـجـ تـخـلـنـشـ رـنـاـبـ لـوشـمـاـكـهـ ، نـاـلـوـجـ رـلـهـمـشـاـ نـا رـنـلـيـسـ
«تـسـيـنـاـ رـلـپـ لـهـا تـسـا رـنـيـغـ» نـلـنـچـمـهـ رـهـ و نـيـ لـخـفـلـهـ هـهـنـاـلـاـ حـاـنـخـسـ نـيـاـ دـتـسـاـ هـتـفـيـغـ هـمـزـ
تـسـاـ هـاـلـتـفـيـنـا رـلـبـتـعا و رـقـالـسـهـ نـا نـالـنـچـ (٥١) : ٧٣٣١ ، رـهـلـشـمـهـزـ

حـيـ و لـقـهـ هـ ، لـخـفـلـهـ نـخـسـ هـ ، هـنـاـلـنـا يـتـقـيـهـ يـيـعـتـا هـ و هـنـاـهـلـشـ رـلـوـيـنـا و نـهـ رـنـيـغـلـاـكـشـا دـيـالـشـ
رـنـيـغـمـسـفـا نـا لـيـهـ و نـيـغـنـا اـحـسـ هـلـهـ تـرـبـلـهـ هـا مـهـ هـ رـسـلـفـ بـا اـخـيـاـكـهـ رـاـهـهـ ، رـنـيـغـشـيـمـهـ رـنـلـنـشـا
رـنـيـغـهـ ، نـاـهـمـزـ نـا رـشـيـيـا نـاـهـلـشـ عـشـ هـ ، رـفـرـغـشـ رـلـوـيـلـيـنـا هـمـهـ نـاـهـمـزـ نـيـچـ تـسـهـ لـهـ حـاـ تـسـهـا
هـهـهـ آ هـهـا رـلـ رـاـلـجـهـ نـيـا هـا نـا رـسـيـ نـاـلـاـنـيـهـ نـيـا هـمـهـ ، دـلـوـنـآ هـ نـدـيـشـخـيـ رـاـعـتـا و عـجـاـهـنـا لـتـ
رـشـتـهـ و هـتـفـيـغـ و شـخـبـ بـاـلـ لـهـهـلـهـ و لـهـهـلـ رـواـنـاـهـ رـتـهـ و دـرـاـيـسـهـ و تـيـبـ رـسـبـ رـشـاـلـا لـتـسـهـ ، لـتـ
دـنـچـيـهـ دـلـنـسـيـنـا بـا لـلـهـهـ دـرـاـيـسـهـ و تـيـبـ نـآ دـيـاـبـ لـهـهـ ، هـتـنـا نـآ هـا لـيـهـ ، و دـلـنـنـا زـلـا لـ نـخـسـ لـحـسـبـ و
لـجـنـآ هـا اـجـلـهـ رـلـسـا هـا رـاـلـسـهـ ، و هـهـهـ رـجـمـنـا يـا رـيـغـ «هـمـز نـلـهـ» هـهـ بـا لـلـهـ نـآ نـا رـواـهـمـهـ دـلـسـهـ ،
نـتـسـا هـهـ نـا هـقـقـهـا هـمـز هـا هـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـh

٦٧



مجموعه پژوهشهاي ادبي پارسا شماره ٧٥ زمستان ١٣٨٤

دـلـسـيـنـا لـهـ رـلـنـا رـشـقـا رـنـيـغـلـاـكـشـا هـ
دـلـسـيـنـا لـهـ رـلـيـدـ بـصـلـهـ هـكـسـ هـا رـنـيـغـيـ
رـنـيـغـيـهـ و هـنـهـ دـرـلـاـنـا : دـيـاـبـ رـشـقـا رـنـيـغـ
دـلـنـآ تـلـنـا لـا رـا نـا بـ هـا دـلـقـا رـنـيـغـ
(٦٣٥١ و ٦ لـخـفـلـهـ نـا ايـهـ)

تـخـبـ تـلـبـا هـا رـنـيـغـا هـا تـسـيـنـا «نـلـهـ» رـنـيـغـا رـنـيـغـيـهـ دـهـيـنـا دـيـرـهـ نـا دـبـ هـيـجـنـآ نـيـا لـجـنـيـا هـ ،
و رـنـنـلـهـ نـا رـلـشـيـبـ و نـا ، سـفـان نـآ هـهـلـجـهـ و تـمـلـقـهـ بـا دـلـهـ لـجـنـيـا نـيـنـا لـهـ هـتـيـهـ تـسـهـ و نـا لـشـيـبـ
: هـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـh

تـسـلـهـ هـتـيـهـ تـسـهـ و نـا لـشـيـبـ تـخـبـ هـلـنـا
دـلـسـيـنـا لـهـ تـسـهـ هـتـيـهـ نـا ، سـفـان هـا رـنـيـغـا
(٣١٢٢)

تـسـا نـيـنـچـ (رـنـغـ هـتـهـ) - رـنـيـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـh
تـفـيـغـيـهـ ، نـا بـ نـا لـيـتـمـلـقـنـا دـرـاـيـسـهـ رـلـتـ
تـفـيـغـيـهـ هـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـهـh
٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠ ٥٥٠

تفغی رجا بجه هی مخالف بیی نیه
 تفغی رجن مشه متسه، دی فظان اه
 تفغی رجنه من خصه متسپه دی رجا
 تفغی رجا و لتس بغی الض رجه روسیه
 تفغی رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 تفغی رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 تفغی رجا رجا رجا رجا رجا رجا

تخوه بغی و بچه رگا، متفغی رجا معش نا
 تفغی رجا رجنه رجا رجنه رجا رجنه نا
 بیس فاه و نی بیس ت لبه نا ان لجن
 رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 تفغی رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 تسال لجا رجا رجا رجا رجا رجا
 تفغی رجا رجا رجا رجا رجا رجا

نالیت ملخ فزایچ، ال» تسا نا او، و فزایسه و تسسنا تیبی رجا رجا رجا، له رالتفغی رجا رجا
 رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا، و فزایسه، و لخوا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا، «تفغی رجا رجا
 تسا ولسه متسه تیبی نیا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا:

«و لعلش تملخ رجا رجا رجا و تسنا رجا رجا رجا و هی رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 (۳۵ رجا رجا رجا رجا رجا رجا) «رجا رجا رجا و لعلش و رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا

نیا ان رجا رجا رجا رجا رجا رجا و لشل واه، و رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 (بیج رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا)

«و لعلش رجا رجا رجا و تسنا رجا رجا رجا و هی رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 (۲۱ رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا)

«و لعلش رجا رجا رجا و لعلش رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 و رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 و تسنا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 (۱۷۱ رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا)

«و لعلش رجا رجا رجا و لعلش رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 ان رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا
 (۳۵۸۱ رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا)

۷۷
 ❖
 ۱۳۸۳ خرداد ماه، رجا رجا رجا رجا رجا رجا رجا

دستسا لطفله یرمه، ردعلقتنا و تحقیقت کالقه نلفاومه و نیولند نا رتسبوغه هل لطفله نیگناب
۲. دستسا هتثالذ یرمه «ایا رسحه بیرخت» لی ولوبا خلقتا هلا چیه دستین نیا خنیه، ال هل همیلرجه،
و هسقا نا رسک بءا نرته رگی، و لطفله نا ایی، ال ال هئا نرته لطفله رساله رسوب
سفالیه و سفایله همه ولسه لطفله نا ایی هل لجنآ نا و ال ال تیللحه هئا نیا رسالعه هتسغ
هب و المعش، ال ال هئا نرته لطفله رساله ده رجه المش هب هتسه نرته لظا نا رده، رسک رجه
تسا هلسه هره آ رسلخه رده و رسلبین

ههک تنغا، ال ال لطفله دلیقه هه لده و هتف ال هب رسک بءا، ال ال «ال» هئا نرته لطفله رساله
تسا نینچ دستسا هره آ ال ال هئا لینه

۱. شنه و رعه دللمه دلتن: ال ال

۲. نلن تسن رسد: ال ال

یرجه رده رتسه هب ال ال و بسسحه رچ دلسه

(۵۶ رسه نا ایی)

۳. رگنچ: ال ال

دلمه هسین هب ال ال و ریش ریش هل

(۱۲۱ رسه دلتنسلا)

۴. نئا و بیثک: ال ال

رجه ایفا، ال ال و رگنچ نا رجه رسب -

(ال ال لینه ههک تنغا نا لطفه رده رچ هه)

۵. رجه: ال ال

یه لغی ال تنف رسلبه دهلا المصبه تسا رتبه رجه ایه لغی هه لپ تنف ال رسلبه (۳ رسد) «
دسحقا و خیا عتال لمجه» هئا رجه رگنچ بللعمالده رجه رجه ته لده نه هل دلیس رجه نیا
(ههک تنغا)

هلشا نا، ال ال همه الطفه ههک تنغا، ال ال و تسا هله آ لطفله نا ایی، ال ال رساله نا هسقا لاه
للبنتسا لهتیب، ال ال هئا رتعه رسالاب لجنآ، ال ال هیق و تسا راه، ال ال لطفله نیه هلسه

هتفغان ده (۳۶۸ ربه ۲۳۶۱ د نلیقیدله) تنسا هتف رلا هب لخفله ناییه رلا هخا نه نیا. هیا هه ده
تنسا زینچه لخفله ناییه رلا هخا نه هه تاییبعا رخره ب. هه نه نآ ریدلعه هسره نه نلش:

لغش و رعه و رامه: ن.لا.۱

دیآسه هسغه ده همنز رولک هب تنسه دیآپ تنسه نه رگ هه هتآسه ب -
(۱۲۶۲ ناییه)

نخفیه لپ ال هالک نلس نیلب لخفله تنسا هتسب هه سفان رلا هه هه -
(۶۸۸۲ ناییه)

ن.لا. ۲. تنش رامه: ن.لا. ۲.

نه هه تنیا نلمه لخرقه الهه هه هه

هه رورقه تنسه هب رلا هه بسسته رچ بلش هه رورقه تنسه نه هه هه نه نالتسه
(۱۱۳۱ ناییه)

نلمه ده هه آرجه هسچ ایف هینا ال رورقیه ریدلوتیا، لخفله ناییه رلا تنقه له ا بناه هه آه له لش ال
هه ال ا هه نلغ هب هه لختنا رته ه تنسا رله بته ال رله لخوا ه تنقه رفلنه ه تنش رالمدا رنعه
هه بلینخ تنقه له هه همنز نیا هه.

آل نلمیا دلنخ تلبا یخ رلا هه بیا دلنلنخره نالشیه هه بیا هه هه نیا هه سته -
(۵۱۶ ناییه)

لهلغسه دلنلس هه رورق نآ دلله رچ ناله رخوا بلیش رله لبل هه رجه لای هه نه رلا هه هه -
(۵۱۱ ناییه)

دلنلنخره رورقیه رلان آه لزه رجه هه هه بیا دلنلنخره هه نه هه بیا هه هه هه رجه لای نال لخوا -
(۱۶۶۱ ناییه)

هیتلک هه رئا: ن.لا. ۳.

هه هه زوه نلک لپ تنمه هه رورق رلا رخوا رله لایا نه هه هه هتفغان رله -
(۶۳۳۲ ناییه)

... معش، نالیله خاچ رای

عیشنا ناملسه بیله رایسه و سببیلته هب مع
 مثالب رشوخ راه رخا عیض رای نلنجا مقلخا امسا -
 (۳۱۷۲۲ نایله)

۳. رقتسه: ن رای

رایاه لخله معش، له همنه نیا و تسانا رلیقه (تشیخ لمد) رنعه رایلقه هلقه تسانه، بیبعت نیا
 ،تسانا ن آ بی

تسب مع رزله همیش رایانا نه رایله لشیخ
 تسب مع رزله گمشا رزه براتر موه عچ الیخ -
 (۱۱۲۲ نایله)

تسانا رایله همه رقیله مع رقتسه رایا ب هب
 هالتس رایله رای ب نالوچ ره، عیض مسخه
 (۳۱۸۳ نایله)

۶۱۶۷۳ و ۲۱۵۲۲ و ۶۱۳۷۱: نیا و

۵. رنیه لمد: ن رای

رعیته سفیله لی رنیه رهه اولجنا رایا تبجه هلا تسانا هلشه هلقه تسانا رایله لجه، بیبعت نیا رای
 :تسانا «لمعالیخ روله رح» ت رایله رایا رشتاه بی تقیقه، ع و لشل

تفی لده رایله، همه و ممد رایا تسانا رجمه
 تفی نایله رایله، هب ریشا لعه تفر رای -
 (۳۱۳۸ نایله)

عی لی و رزه رای بیض رایله مع
 هینزه نآ تسمه رایله -

(۳۱۰۶۱ نایله)

۶۱۰۰۳ و ۳۱۲۶۶ و ۳۳۲۱۲ و ۷۱۲۱۲ و ۳۱۲۸ و ۳۱۳۳: نیا و

۲. تمسه و تشه نهس: ن رای

عی عچ رای نیا، مع رایا تفتش رایاله
 رای رجمه رای تفی رقتسه رایله، نه لکشا -

(۳۱۰۳۱ نایله)

لشل نیشته بی نیه رایله لهلش رایله
 بی نیا رایا رایله رای و ب رایله رایله، -

(۳۱۱۳۱ نایله)

- دنیاشجره له متسب و سف لک زا هگ
دنیاشجره له هملکجه، هک لیا هب -
(۱۲۰۲ نایهه)
۱. نالمیا ماننک تلباخر لک رس، هک
دنیاشجره له متسب و سف لک زا هگ
(۵۱۶ نایهه)
- دنیاشجره له هملکجه، هک لیا هب -
دنیاشجره له متسب و سف لک زا هگ
(۱۲۰۲ نایهه)
- هک لیا هکجه و نالک سف هکجه
هک لیا هکجه، هک لیا هکجه و باهش -
(۱۱۰۱ نایهه)
- نک هک گنج: نک ۸
تسین لکجه لب ایه هک هک ره هکله نک -
تسا تجله هک هکله هک لکجه بلبا
(۸۱۳۳ نایهه)
- تسه، هک لکجه هک دلبینا گنج رلکجه هک -
هکجه نالکجه نالکجه هک لکجه هکجه
(کله هک نایهه هملقه)
- رجه اکیالغف: نک P
نالکجه رلکجه هک هکجه هک هکجه هک لکجه -
نکجه هک لکجه هک لکجه هک لکجه
(۲۱۱۷۱۶۳ نایهه)
- هک هک لکجه هک لکجه هک لکجه هک لکجه
نالکجه هک لکجه هک لکجه هک لکجه هک لکجه -
رکجه هک لکجه هک لکجه هک لکجه هک لکجه
(۳۷۳ نایهه)
- ۳۸۸۶ هکجه

۱۱. رختاه، لغش: ال

رشدیل بله له و بیبلت ناآتسا سکلله ال
الچه مچ رختیا تحصیله بل ان زمه مهاله دن -
(۶۱۳۷۲ نایه)

عیا مهلتا رقتسا و ملخه نیه و سکلله ال
وچ نا رختیا هلش نیه، تسیخه رختیا سکلله ال
(۷۱۲۱۲ نایه)

۲۱. تله و ناره: ال

دلش ریخا له بسش الچه رختیا نوب رخت
بیخه مه پ سفترعه لب الچه لیسه رختیه -
(۱۳۳۱۱ نایه)

۳۱. هلیته دهچرل: ال

الفتلا نیا، ال ملخه عیه تیبیا نا و میا، فریسه لحقه عیه رختیا لخلله نایه، رختیه نیا هب
تسا:
تفرغ، ال لب نالیته ملخه فریچ ال
تفرغ، مه پ رختیا نالیته لب الچه رقتسه -
(۱۸۸۸ نایه)

هب دستسا هلیشنا هجیه رختیه نیا هب لخلله رختیه رختیه، و الچه ههک تنغا، هلیته هب نالنجمه
نتفلا لممعه له نیتفلا رختیه: «تسا هیه آهلا الچه ده لیل، چال منآ و تلغلا تلیخه نالیته
رختیه هب ان نا الچه ههلا نیتفلا رختیه و رختیه لقت، له (هلا الچه لیل، ۲۷۲۱ دالخته) «ههله
لیله الچه ههلا آهله و تسا، اهلیش و میخه هقبله الچه رختیه، تسا هیه لیل چوسته و هچرل
رختیه لعته له اهلیش رختیه ب الچه: «تسا نا الچه (تسار) تسار الچه ههلا رختیه و (ناله رختیه)
تسا ههلا هلیش هتفلا و هچرل رختیه هب تنغا لسا، الچه الچه نالشنا هب میا، فریسه
دلنفراب الچه رختیه هب ههلا نالیته
هب لسفقه تسه، هب نه لیسه نالیته -

(۳۳۷۱ نایه)

رختیه الچه رختیه هب هلیته
رختیه رختیه هچرل نالیته نالیته -

(هلیته لیل، دههک تنغا نالیته رختیه نالیته)



... معش، نالیته‌ها و فایده‌ها

دلیلش بر اینست که متناسب و غیره‌ها را می‌گویند
 (۷۳۱) و (مخالفه ناییده)
 و این‌ها را می‌گویند که این‌ها همیشه نالیده‌ها
 (۱۲۲) و (مخالفه ناییده)
 زیرا این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند)

متش - راجع

و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (متش را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند)
 و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (متش را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند)
 و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (متش را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند)

زایله - راجع

و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (۳) و (مخالفه ناییده)
 و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (۲۲۸) و (مخالفه ناییده)
 (و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند)

تله - راجع

و این‌ها را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند
 (متش را می‌گویند که این‌ها را می‌گویند)



کابل نقلشده لای تفهجه و ابلق و هب
نشوی ناکه مدنز بسثه و المجدیشی بخن -
(نتفج کابل لایه درجعهش ههک رگنهرف زا لقا درجندجی رالمح)
تسا متفج کابل نقلشده لای هب
رشدنبل ر کابل هب رقتشده و لکش -
(البخه ههک تنغا زا لقا دلخفله)

شققا - لای
تفین هج هک شالیخ شققن بجه و اء -
تسبمشتسش لای شقه هب و هک و اء لایه زا
(۲۳ ره دلخفله نایهء)
رقتسه هک لایه و اء هک شققا مدنا مکن
دیآب نالجه لای رزوی هک اء شققا -
(۲۴ ره دلخفله نایهء)

لای - لای
هک لایه و اء لایه و اء لایه و اء لایه
رگنهرف زا لقا درجعهش ههک رگنهرف
تسا لایه و اء لایه و اء لایه و اء لایه
(۲۶ ره دلخفله نایهء)

هک لای - لای
لایه و اء لایه و اء لایه و اء لایه
رگنهرف زا لقا درجعهش ههک رگنهرف
تسا لایه و اء لایه و اء لایه و اء لایه
(۲۸ ره دلخفله نایهء)

شیمهض - رلا^۷

رفله بچه بیه رقه لشعه ن تسار الخ بهوشه -

بلنجر رلا و دیا نره بر شیمهض ناره به

(۸۲۱ ره دنایه)

شیمهض رلا بلنجر ره هوا بغلها -

شیمهض بلنجر ته تمصه هه شه

(۶۶۱ ره دنایه)

نالیپو - رلا

شیمهض ره بالینا ره نالیپو ره گه -

شیمهض شیمهض ره لوفه رلا و رلا

(۷۳۲ ره دنایه)

ناره به - هتشر - رلا

هلا ناره به هتشر به و رلا ناره ناله -

هلا ناره به ناره به به رلا ناره ناله

(هه ناره ناله ناله)

هلا رلا - رشقا

رله رله ناله رله ناله رشقا -

رله رله رله رله رله رله

(۳۶۳ ره دنایه)

رله رله رله رله رله رله رشقا -

رله رله رله رله رله رله رشقا

(۶۱۲ ره دنایه)

رله رله رله رله رله رله رشقا -

رله رله رله رله رله رله رشقا

(۲۰۳ ره دنایه)

رله رله رله رله رله رله رشقا -

رله رله رله رله رله رله رشقا

(۶۱۱ ره دنایه)

ناره به - رلا

رله رله رله رله رله رله رشقا -

رله رله رله رله رله رله رشقا

(رله رله رله رله رله رله رشقا)



لَعِشَ - لَعَا

لَعَا لَعِشَةً يَلْعَبُ لَعِشَةً لَعِشَةً لَعِشَةً
(۶۳۱) لَعَا لَعِشَةً لَعِشَةً لَعِشَةً لَعِشَةً

لَعَا - لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
(۶۰۳) لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا

لَعَا - لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
(۳۱۳۶۱۱) لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا

لَعَا - لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
(۰۳۷) لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا



فصل پنجم در بیان افعال متعدیه

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
(۱۵۱) لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا

لَعَا - لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
(۶۳۲) لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا

لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا لَعَا
(همش را به دست راستش دراز کرد و با دست چپش دراز کرد)

... همش، نالیته ملخه خواجه ال

نگار همش دلش ده یورش لایه به دلش لایه پیش
هال ال ری لیس به و همش ال ری لیس -

(تالشتنا گنهره خا لقا دس مسمت لایلا)

و بلگره و و الگره و و زبیره
و بس ده دیار هچ هتسش نیان ا ده ریگره

و بس و الگره و و زبیره
و بس ده دیار هچ هتسش نیان ا ده ریگره

(تالشتنا گنهره خا لقا د لخد هه لک لخد)

و ورسنه نیمه خا رشتا به ده ال و همش هلیته ال و ده ال ریگره ری لیس بیعتا هه لخد ال و ده
: تسا (ال) هتفیل

همه یی ال و ری لقا تسه ال و ده
همش نا هچ نیسه همش ال و نیسه یی ال و ده -

(۳۸۳) ده ری لقا تسه ال و ده لخد ال و ده

نالینچ دنا هتسش ال و لقا ال و ده تسه خا ال خفا رقیقه نال لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
و ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
خا ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
: دلش ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده

ری لیس ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
نیش ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
تسا ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده

: دیار ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده

ری لیس . تسه ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
نالینچمه ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
: دیار ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده

ری لیس ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده
ری لیس ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده ری لیس ده ال و لقا ال و ده تسه ال و لقا ال و ده

(۱۷۲۳) د لخد ال و ده

رقم‌شعه منتفخ بر ۷۰۰ پی هویچ از رنجی دلنوا، ملنا، هیست رتاله با آتیب در اسحه ۷۰۰
رهلگ لخله ال هیست تاله نیا دتسا (نلقشله) نلیتلمخ فریچ هللیفه نلدش نشه ل برده لسه
تسا هه آتیب ری ل در اسحه ری رله ۷۰۰

ال لیثه لقه دلکه دلدشفا عت هلفاب ده لخله نالیضی ریشضلیب رتفس، عه رتفغ رائه -

(تسا رل تفریقه ع رده امشه دته لیه ع هیست هجه نتفس ۷۰۰ ل تسا رده لسه عه رتفغ رائه)
رپ راهی ب رناله لئ ب آ هب ره امش رده ۷۰۰ هه سدر ره ریشا -

(۱۸۷۳ دنایه)

(هسه ب ایش) نلیش ۷۰۰ رده نالیسه بیا

ال اولیا هف نر سب رلخ ال رلجه ۷۰۰۰ و نیضی لیکلس -

(۱۸ دخله نایه)

تسیب عس لچ زایگ ولچ رائه ال تسیب عه رل ری ب با رائه تفرغ -

(۱۷۳۲ دخله نایه)

تسا هه لثا هینه عه هفغ زاهه لیه رده تسا هه لثا هینه تسه ۷۰۰ عه تفرغ رائه -

(۲۷۳۸ دخله نایه)

نالچ راه هویچ رگ لندشخ، رتخ ع ال ان ری لغه ع ری رقمشعه نهدل رسا رسلجه تسا رحیله
'۷۰۰ ال ان ومش هب رن لین ریغه رشع رسلجه ده تسا

تسا اولمه تسه عه خ هه له رسلجه ۷۰۰ بشه ده ومج نیا ۷۰۰ لیلیه ومش ره -

(۲۷۳۳ دخله نایه)

دیله رده عه نلچ دتسا هه ب نلته و نه و ناله اا ومش بیته نیدب -۲

الد امش رده رت رائه هب لثا زه لایه و شخ هچ رجم ع رجمش و ریش -

(۳۱۳ ده رده لعه تلیلا)

رنی نلته ده ده بش نینچ تسا تمینغ رنیش هب ایش ع ومش هله لثه و تسا بش -

(۵۳۳ ده رده لعه تلیلا)

تسا رعلسه رقمشعه رعه نا مه پ نبتی، کابل دهیلدش، آءیله مکن نالچمه لطفله تیبیا نیا، الع
. نالقولده رسنا رلصفه فزایچ هلیتفه نلهآ کابل لی

رغعه، الع به وه مکنده تسا رعلعه نینچ به رددیلخ لوه، تیبیا، مه هتفغ رس و همش ربیبعا
هلیه برس و همش رگریمه و هتسب برس و مه و همش رحریمه (مه کن لطفله، هتفغ رس ربیبعا رواب هلدش رکنه
دلشابل مالاقه ربه نیبه هتسب برس و هتسب برس رغه به هتفغ رس (هلدش هنک هلیتفه و

رغیه هجیتنا

رواب رلضله دلطفله نایمه نایقره ربیتعه و الدلکن رلدلوصش ناز رلیس برس هکنیا نخبه نالیله
رلکش هلدنآ، هئاع نیا مکن ریلویتی ناز رحریمه لیند رلدلوه رل فزایچا و «لعه» هئاع هب نبتیا به
نالیش رلضله رگریمه هب هئاع نیا هب مکن رکن آء، رسته و (مه کن لطفله دلناله) تسا هتفغ رکنه
- هتفغ هئاع جیمه به هلدنآ الدلوه، مه کن تغا، مکن رلسمه لکه رلضله رلبتدا هب د هلدش هجیتنا شحب
رلکش هب رلصلس لطفله رلدولت، الع لجه همه نالیتملخ فزایچ، الع ربیبعا مکن تسا تلهج نیبمه هب دلنا
نا نعلنه رلعه به امش رسلسا به مکن رواله، دتسا هلدش تشا به نآ ریلنخ لی رکن لجه
تیلخ لیل رل ربیبعا، هجیمه و مکن نال و نه به نایمه و هتسغ لک لطفله ناز رشب معش رلدولتیا به
و ناله دهنش دهه پ رلکن، دهیخه دهه (هجیل رلیایقه و هیوته نعلنه رکنه رلضله نالیه بسلسلته
تسا هلدنآ و هلدش تیلخ) . . .

تشیفه رچی

- ۱. پلچ رکنه رتنه و رکنه هتفغه و هتفغه نایمه هب له تلجلج اولمه دسپ نیا ناز.
- ۲. تسا تیبیا و هلدش دتسا، تسمه هقی و نایقه و هلمش پیچ تسمه هقی، ع به مالاقه راع تالیشتنا.
- ۳. رلصیقه هیه ابا رتنه، رلششده هب لطفله نینچنا به شحب تلییا رلتن هب . ر.ر. ۶.
- ۴. ر.ر. تسا هجیتنا رلکه لجنیا، دتسا بسله و هزیه نلن، هلالج مکن تالاقه رلضله ناز رگریمه.
- ۵. (۷۳۶۱) رس دهوه پلچ مه کن لطفله رکنه دلمتسه
- ۶. دلنه رگه رغه نیا، الع رلقله: ۳.

- ۵. ۸۳۶۱، دگنژلې: ناپوټه بهنییا لځفله لځفله هنییا: لځلمصه درخیلجکته.
- ۶. دوه پلچ درځلنځ لټلن پوړه پوړی صیحه ه: لعلشا ناپه: لځلمصه نیدالا رسمش لځفله. ۶۳۶۱، د رهنراغ: ناپوټه
- ۷. و تسییا پلچ بهی، بیلخ لیلخ ویخه ه: لعلشا ناپه: _____.
- ۸. د رهنراغ: ناپوټه درخیره لځلمصه و رخنه مسکه ویصه ه: لعلشا ناپه: _____.
- ۹. پلچ درځلمصه نیدالایه ویصه ه: لعلشا ناپه: د رخنه نیا لید نیدالا لځفا درځلته. ۶۷۶۱، د رهنراغ: ناپوټه دوه لوی
- ۱۰. ویصه ه لځفله د لویانو رځفله رځش: نهمه الید نهمه الید درځلمصه لځلمصه. ۶۷۶۱، د رهنراغ: ناپوټه دوه لځفله نیدالایه.
- ۱۱. ۷۳۶۱، د رهنراغ و رخنه د رهنراغ: ناپوټه دوه لوی پلچ: ده لځفله نیدالایه د رهنراغ.
- ۱۲. ۷۵۶۱، د رهنراغ: ناپوټه درځلمصه هنییا ویخه هنییا لځفا لځلمصه درځلته. ۶۱.
- ۱۳. لځلمصه د رهنراغ: ناپوټه د رهنراغ لځفله: لعلالید بهیغتسه. ۶۱.
- ۱۴. ۶۷۶۱، د ناپوټه هلاکشا ه هه لځفا: لعلالید بهیغتسه. ۶۱.
- ۱۵. ۱۳۶۱، د رخنه: ناپوټه لځفله هنییا و معش، تشنگ لځفله نیا لځلمصه د رخنه. ۵۱.
- ۱۶. ۸۳۶۱، د رخنه: ناپوټه هنییا هنییا لځلمصه درځلمصه بلین. ۶۱.
- ۱۷. هنییا و رخنه لځلمصه ویصه ه: لځفا لیلایه هنییا لځلمصه درځلمصه. ۷۱.
- ۱۸. ۵۳۶۱، د رخنه: ناپوټه د رهنراغ لځلمصه نیدالایه.
- ۱۹. ۶۳۶۱، د رهنراغ: ناپوټه د رهنراغ ویصه ه: نالتسه. ۸۱.
- ۲۰. ۸۳۶۱، د رهنراغ: ناپوټه د رهنراغ ویصه ه: نالتسه. ۶۱.
- ۲۱. ناپوټه دوه پلچ ده لځلمصه تمه هنییا لځفله لعلشا رځش لځلمصه درځلمصه. ۶.
- ۲۲. ۷۷۶۱، د رهنراغ: ناپوټه د رهنراغ لځلمصه د رهنراغ لځلمصه د رهنراغ لځلمصه. ۶۷۶۱، د رهنراغ: ناپوټه د رهنراغ لځلمصه.
- ۲۳. ۶۳۶۱، د رهنراغ: ناپوټه لځفله درځلمصه لځلمصه: نالتسه، ناپوټه د رهنراغ لځلمصه. ۶۶.

۳۲. ردلسنا ومله هلاشه وئی: نارهت بر دعبت تلیانف ردلما هژا هگنه رف: _____
۸۷۶۱. د رگنه رف تلالعه و
- لتر: ردیلنس: نارهت ده لوج پلچ درسیفا دیعبت و حیصه هب بر لعشا نارهت: نیدالا رف در قاره ۳۶.
۳۷۶۱. د شوس: نارهت بر دعبت هه لنگنه رف همیس در حیفه ۵۶.
نیرسحه کله حیصه هب دهک رسوبله بر رسوبله نیر رسوبله نیر رسوبله درالعمال سحنه ۳۶.
۸۷۶۱. د رگنه رف و رحله: نارهت در فسیف
- ناریش در فلسف لگتنس رحمنه و لمته هب بلخفه هلبه رقیقحت تالقه ده معسه ده رف ۷۶.
۷۳۶۱. دیلین
- رف قلیس بیله دمعه حیصه هب بر لعشا نارهت: بریمه نیر رحله نسحاله بر دالتسیب رخرفه ۸۶.
۰۸۶۱. د رف: نارهت دهمش پلچ
۶۳۶۱. د رگنژل: نارهت بلخفه هژا هانه ره هگنه رف بلخفاله بر رفحه ۶۶.
رف و لمته هب دن مسلکین حیصه هب بر دعبت رحمنه بلمه نیدالا بلچ در خلد رحماه ۰۶.
۶۳۶۱. د بیج بیله: نارهت در اهج
- رغه رف حیصه هب بر ابکا هله و ارسکا سفش: نیدالا لیث لسفاله بر دلبیه ۱۶.
۲۸۶۱. د بیج بیله: نارهت د هتفه پلچ: نارهت دتمحه
- هلاشاه: نارهت د رقصه ردلوه حیصه هب بر لعشا نارهت: نیرعه هب در ذیل لبه و سخره کله ۲۶.
۲۳۶۱. د نارهت
- لتر: د بیج بیله: نارهت دهمسخت لیللا: بلمه نیر رسوبله در اهجنج ره لفا ۳۶.
نارهت بر لعش رفعب هدیج ب (هه ک تسلیس) رحلما بیس: نیرسه رفله هب درلما و لفا ۳۶.
۵۳۶۱. د لین رشنه پلچ
۳۳۶۱. د رگنژل: نارهت بر رسالنه لخفه هه ممجه دیعبه د رخله رف لیا ۵۶.
لتر: د سفاهه: نال رف بلخفه نارهت بر له عبث ویش بر سه بیس ده رف ۳۶.
۶۳۶۱. دیلهلسا: نارهت دهه پلچ بر تلبارض لخفه: نیدالا نرحه د رف نیرمه ۷۶.